

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1997 - 1998 (*)

4 MEI 1998

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van
5 augustus 1991 betreffende de in-,
uit- en doorvoer van wapens, munitie
en speciaal voor militair gebruik
dienstig materieel en daaraan
verbonden technologie**

(Ingediend door de heer Dirk Van der Maelen)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Inzake legale wapenuitvoer en -doorvoer is de Belgische wetgeving één van de strengste van Europa. België verbindt zich ertoe geen exportvergunningen toe te staan voor wapenuitvoer naar landen die de mensenrechten schenden, die zich lenen tot drugshandel of terrorisme of die ernstige interne spanningen (bijvoorbeeld burgeroorlog) kennen.

Het volume van de officiële Belgische wapenhandel is daarenboven verwaarloosbaar in vergelijking met de uitvoer van andere staten. België komt niet voor in het rapport van het Amerikaans Congres over de wapenhandel, terwijl een land als Nederland een plaats heeft in de top tien van de wapenleveranciers van derdewereldlanden.

Dit is natuurlijk geen reden tot zelfgenoegzaamheid; onder meer in het kader van de Europese Unie moeten nog stappen gezet worden. Ons land steunt terecht het Britse voorstel om een uniforme Europese wapenexportcode op te stellen. Het kan immers niet

(*) Vierde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1997 - 1998 (*)

4 MAI 1998

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 5 août 1991 relative
à l'importation, à l'exportation et au
transit d'armes, de munitions et de
matériel devant servir spécialement à
un usage militaire et de la technologie
y afférente**

(Déposée par M. Dirk Van der Maelen)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La législation belge en matière d'exportation et de transit d'armes légaux est parmi les plus strictes d'Europe. La Belgique s'engage à ne pas accorder de licences d'exportation à destination de pays qui violent les droits de l'homme, qui se prêtent au commerce de la drogue ou au terrorisme ou qui doivent faire face à de graves tensions internes (par exemple, une guerre civile).

En outre, le volume des ventes d'armes officielles de la Belgique est insignifiant par rapport aux exportations d'autres pays. La Belgique n'est pas reprise dans le rapport du Congrès américain sur les ventes d'armes, alors qu'un pays tel que les Pays-Bas y figure parmi les dix premiers fournisseurs d'armes des pays du tiers monde.

Il ne faut évidemment pas céder pour autant à l'autosatisfaction, car des progrès doivent encore être faits notamment dans le cadre de l'Union européenne. C'est à juste titre que notre pays soutient la proposition britannique visant à élaborer un code européen

(*) Quatrième session de la 49^{ème} législature

dat elk land eigen normen hanteert en dat een Europees land meer wapens kan leveren omdat het de exportvoorwaarden minder streng interpreteert.

Fundamenteel is echter het feit dat ons land telkens weer genoemd wordt wanneer het gaat om illegale wapenhandel. Hier ligt natuurlijk een taak voor douane en justitie: zij moeten dit fenomeen opsporen en vervolgen. In dit kader is het positief dat in 1997 een interdepartementale werkgroep werd opgericht. Hiervan ziet men reeds de eerste resultaten in het boekje *Stoking the Fires, Military Assistance and Arms Trafficking in Burundi*, uitgegeven door het *Arms Project* van de mensenrechtenorganisatie *Human Rights Watch* (december 1997).

In dit verslag lezen we echter ook een aantal zeer verontrustende zaken over de rol van België in de internationale wapenhandel. Ons land, en meer bepaald de luchthaven van Oostende, zou als «hub» dienen, waarover wapens uit Oost-Europa worden doorgevoerd naar landen als Burundi. Als deze wapens werkelijk in Oostende of een andere luchthaven of haven aankomen of vertrekken, dan is er nood aan efficiënte douanecontrole en een efficiënte werking van het Belgische gerecht. Ik heb trouwens reeds lang voorgesteld de douane te versterken met al dan niet overtallige militairen die thuis zijn in deze materie. Voor een douanier is het immers niet altijd even evident een kist machineonderdelen te onderscheiden van een kist wapenonderdelen.

De internationale wapenhandel zou België inderdaad gebruiken als uitvalsbasis, aldus *Human Rights Watch*. Dit houdt niet altijd in dat de wapens echt - fysiek - via Belgisch grondgebied passeren. Een cargobedrijf met zetel en toestellen in Oostende haalt bijvoorbeeld kalasnikovs op in Oekraïne en brengt ze rechtstreeks over naar hun bestemming. De thuisbasis van de toestellen is echter Oostende of een andere Belgische luchthaven. In België worden de opdrachten gegeven, vaak door Belgische ondernemingen, door Belgische onderdanen of door vreemdelingen die in België verblijven. Het onderhoud van de vliegtuigen gebeurt ook in België.

Tegen dergelijke personen en ondernemingen kan nu niets ondernomen worden, vermits de eigenlijke wapenhandel niet in België plaats heeft. Hier niets tegen ondernemen, is echter je reinste struisvogelpolitiek. Als door deze wapenhandel later in een land als Burundi een bloedig conflict losbarst, zijn wij moreel medeverantwoordelijk.

uniforme relatief aux exportations d'armes. On ne peut admettre en effet que chaque pays applique ses propres normes et qu'un Etat européen puisse fournir davantage d'armes parce qu'il interprète les conditions d'exportation avec moins de rigueur.

Ce qui est fondamental toutefois, c'est que notre pays est cité chaque fois qu'il est question de trafic d'armes. Il est clair qu'il appartient, en l'occurrence, à la douane et à la justice de rechercher et de poursuivre le phénomène. La mise sur pied d'un groupe de travail interdépartemental en 1997 constitue un élément positif à cet égard. On en perçoit déjà les premiers résultats dans la brochure *Stoking the Fires, Military Assistance and Arms Trafficking in Burundi*, éditée par le *Arms Project* de l'organisation des droits de l'homme *Human Rights Watch* (décembre 1997).

On trouve dans ce rapport un certain nombre d'informations très inquiétantes concernant le rôle de la Belgique dans le trafic international d'armes. Notre pays, et plus particulièrement l'aéroport d'Ostende, serait le centre par lequel transiteraient des armes en provenance d'Europe orientale à destination de pays comme le Burundi. Si ces armes transitent réellement par Ostende ou un autre aéroport, il faut instaurer un contrôle douanier efficace et veiller à ce que la justice belge fonctionne efficacement. Je propose du reste depuis longtemps de renforcer les services de la douane en leur adjoignant des militaires, en surnombre ou non, qui possèdent une grande expérience dans ce domaine. Il n'est en effet pas toujours aussi évident pour un douanier que pour un militaire de faire la distinction entre une caisse de pièces détachées de machines et une caisse de pièces détachées d'armes.

Human Rights Watch affirme que les trafiquants d'armes internationaux utilisent la Belgique comme base de départ. Cela n'implique pas que les armes transitent réellement - physiquement - par le territoire belge. Une entreprise de fret aérien, dont le siège et les appareils se trouvent à Ostende, peut, par exemple, embarquer des Kalachnikov en Ukraine et les transporter directement vers leur pays de destination. La base des appareils est toutefois Ostende ou un autre aéroport. Les ordres de mission sont donnés en Belgique, souvent par des entreprises belges, des citoyens belges ou des étrangers qui résident en Belgique. L'entretien des appareils s'effectue également en Belgique.

On ne peut actuellement rien entreprendre contre ces personnes ou ces entreprises, puisque le trafic d'armes proprement dit n'a pas lieu en Belgique. Ne rien entreprendre c'est toutefois pratiquer la politique de l'autruche. Si ce trafic d'armes permet par la suite l'éclatement d'un conflit sanglant dans un pays comme le Burundi, nous sommes moralement coresponsables.

Daarom moet de wapenhandel die ingaat tegen door België, de Europese Unie of de Verenigde Naties ingestelde embargo's, en die in het buitenland bedreven wordt door Belgische bedrijven, personen of door vreemdelingen die in België verblijven, dringend ook in België strafbaar gesteld worden.

Dit wetsvoorstel maakt het principe van de extra-territorialiteit, dat nu al geldt voor pedofiele misdaden, ook van toepassing op de smerige, maar lucratieve business van de illegale wapenhandel.

Het volstaat natuurlijk niet de illegale handel naar gebieden die onder een embargo vallen te bestrijden. Het is belangrijk iedereen te controleren die zich in de schemerzone tussen legale en illegale wapenhandel beweegt: de tussenpersonen, de vervoerders, de lobbyisten, enz.. Daarom stellen wij voor elke activiteit in de sector van de wapenhandel te onderwerpen aan een vergunning. De minister van Justitie bepaalt de voorwaarden waaraan de aanvragers moeten voldoen. Zo kunnen zij eventueel «gescreend» worden om hun banden met criminele organisaties of groepen, hun strafregister of hun reputatie inzake internationale illegale wapenhandel na te gaan. Bovendien riskeert een bedrijf of persoon die een wapenembargo overtreedt de onherroepelijke intrekking van zijn vergunning.

Het is de bedoeling op deze manier de sector proper te maken en proper te houden. De bepalingen inzake de bestrijding van de illegale wapenhandel werden opgenomen in artikel 8 van dit voorstel. Dit artikel voegt de artikels 14*bis* en 14*ter* in de wet in, die het nieuwe hoofdstuk III, «Bestrijding van de illegale handel in wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie», vormen.

Daarnaast zijn echter ook de bestaande wettelijke regeling van de wapenhandel en de rapportering aan het Parlement voor verbetering en aanvulling vatbaar. Wij verwijzen naar de wetsvoorstellen nr. 614/1 - 95/96, ingediend door de collega's Vanoost en Decroly, en nr. 1226/1 - 96/97, ingediend door collega Borginon, die deze bepalingen eveneens wensen aan te vullen en aan te scherpen. Een aantal van hun voorstellen kunnen we onderschrijven; bij andere hebben we dan weer bezwaren of we willen ze aanvullen. Bovendien hebben we zelf ideeën over wenselijke aanvullingen van artikels die in geen van beide voorstellen behandeld worden. Het leek ons dan ook beter onze visie terzake, samen met onze voorstellen over de aanpak van de illegale wapenhandel, in één wetsvoorstel te bundelen. De verschillen en de gelijkenissen tussen de voorstellen kunnen ten gronde kunnen worden bediscussieerd in de commissie. De verdiensten van beide voorstellen staan natuurlijk buiten kijf.

C'est la raison pour laquelle il est urgent d'incriminer le trafic d'armes qui viole des embargos décrétés par la Belgique, l'Union européenne ou les Nations Unies et auquel se livrent, à l'étranger, des entreprises belges, des citoyens belges ou des étrangers résidant en Belgique.

La présente proposition vise à rendre également applicable à cette activité répugnante, mais très lucrative qu'est le trafic d'armes, le principe de l'extra-territorialité qui est désormais d'application dans le cadre des actes pédophiles.

Il ne suffit évidemment pas de combattre le trafic d'armes destinées à des territoires frappés d'embargo. Il importe de contrôler toutes les personnes qui opèrent dans la zone floue qui sépare le commerce légal d'armes du trafic d'armes: les intermédiaires, les transporteurs, les lobbyistes, etc. C'est pourquoi nous proposons de subordonner toute activité dans le secteur du commerce des armes à l'obtention d'une licence. Le ministre de la Justice déterminera les conditions auxquelles les demandeurs doivent satisfaire. C'est ainsi que l'on pourra enquêter sur eux, afin de vérifier l'existence de liens éventuels avec des organisations ou groupements criminels, leur casier judiciaire ou leur réputation dans le domaine du trafic international d'armes. L'entreprise ou la personne qui vendrait des armes en violation d'un embargo s'exposerait en outre au retrait irrévocable de sa licence.

Nous entendons ainsi assainir définitivement le secteur durablement. Les dispositions relatives à la lutte contre le trafic d'armes font l'objet de l'article 8 de la présente proposition de loi, qui insère dans la loi les articles 14*bis* et 14*ter*, qui constituent un chapitre III (nouveau) intitulé «Lutte contre le trafic illégal d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente».

Il convient par ailleurs d'améliorer et de compléter les dispositions légales concernant le commerce des armes et l'obligation de faire rapport au parlement. Nous renvoyons à cet égard aux propositions de loi n° 614/1 - 95/96, déposée par nos collègues MM. Vanoost et Decroly, et n° 1226/1 - 96/97, déposée par notre collègue Borginon, qui visent également à compléter et à affiner ces dispositions. Si nous souscrivons à un certain nombre de leurs propositions, nous souhaiterions en compléter d'autres et d'autres encore suscitent des réserves de notre part. Nous souhaitons par ailleurs compléter des articles qui ne font l'objet d'aucune de ces deux propositions. Il nous a dès lors paru préférable de regrouper nos idées en la matière ainsi que nos propositions concernant les mesures à prendre pour lutter contre le trafic illégal d'armes dans une proposition de loi spécifique. Les différences et similitudes entre les propositions pourront faire l'objet d'un débat de fond en commission. Les mérites des deux propositions sont évidemment incontestables.

Wat behelzen onze voorstellen ter aanvulling van de wettelijke bepalingen betreffende de in-, uit- en doorvoer van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie? We stellen voor een bepaling in te voegen die de geldigheidsduur van elke vergunning beperkt tot twaalf maanden, beginnende op de eerste dag van de eerste maand na de goedkeuring van de aanvraag. We volgen hierbij dezelfde redenering als de heren Vanoost en Decroly in hun amendement nr. 1 op hun wetsvoorstel (stuk nr. 614/2 - 95/96). De vergunningen zijn op dit ogenblik niet aan een tijds-limiet onderworpen. Dit betekent dat het jaren kan duren voor de uitvoer van het materieel waarvoor een vergunning werd uitgereikt, gerealiseerd wordt. Binnen deze tijdsspanne kan de situatie in het land van bestemming natuurlijk in die mate gewijzigd zijn dat de vergunningen niet langer overeenstemmen met de criteria opgenomen in artikel 4 van de wet. Het land van bestemming kan ondertussen bijvoorbeeld in een bloedige burgeroorlog verwickeld zijn, waardoor de uitvoer van wapens naar dit land op geen enkele wijze meer te verantwoorden is, of er kan een nieuw regime aan het bewind zijn dat deze wapens gebruikt om de mensenrechten te schenden.

Een tweede voorgestelde wijziging bestaat erin de criteria opgenomen in artikel 4 van de wet aan te vullen met een ontwikkelingscriterium en met het criterium «militaire dictatuur». We zijn immers van mening dat een vergunning om wapens of aanverwant materiaal te leveren aan een land dat geregeerd wordt door een militaire dictatuur of dat door massale wapenaankopen de eigen economische en sociale ontwikkeling in gevaar brengt, eveneens geweigerd moet worden.

We stellen ook voor een artikel 4bis in de wet in te voegen, waarin een zwaardere vergunningsprocedure opgelegd wordt voor de uitvoer van technologie en materieel die ten doel hebben of kunnen hebben, in het land van bestemming een productiecapaciteit uit te bouwen. Het baart ons immers zorgen dat een dergelijke aanvraag op dezelfde manier behandeld wordt als gelijk welke andere. We verwijzen hierbij naar de bouw van de munitiefabriek in het Keniase Eldoret. In een dergelijk geval worden de criteria van de wet (die trouwens nog niet van toepassing waren ten tijde van de beslissing over Eldoret) geëvalueerd aan de hand van de toestand van het ogenblik, terwijl de inplanting van een dergelijke productiecapaciteit een gevolg kan hebben voor het land van bestemming en voor de ganse regio dat tientallen jaren verder draagt. We vinden het dan ook noodzakelijk dat de verantwoordelijke minister, indien hij na afweging van de wettelijke criteria meent een vergunning te kunnen verlenen, deze beslissing eerst voor advies voorlegt aan de commissie bevoegd voor de buitenlandse aangelegenheden van de Kamer van volksvertegenwoordigers. Het spreekt voor zich dat de commissie hier-

Nos propositions visant à compléter les dispositions légales relatives à l'importation, à l'exportation et au transit d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente prévoient l'insertion d'une disposition limitant la durée de validité des licences à douze mois, à compter du premier jour du premier mois qui suit l'approbation de la demande. Nous suivons en cela le même raisonnement que celui que MM. Vanoost et Decroly ont développé dans la justification de leur amendement n° 1 à leur proposition de loi (Doc. n° 614/2 - 95/96). Actuellement, les licences ne sont pas limitées dans le temps. Cela signifie que plusieurs années peuvent s'écouler avant que soit effectivement exporté le matériel pour lequel une licence a été octroyée. Pendant ce temps, la situation dans le pays de destination peut évidemment changer à un point tel que les licences ne répondent plus aux critères énoncés à l'article 4 de la loi. Une guerre civile sanglante peut, par exemple, avoir éclaté entre-temps dans le pays de destination, de sorte que l'exportation d'armes vers ce pays serait devenue totalement injustifiable. Il peut également arriver qu'un nouveau régime, ayant accédé entre-temps au pouvoir, utilise ces armes pour violer les droits de l'homme.

La deuxième modification que nous proposons d'apporter aux dispositions légales consiste à compléter les critères énoncés à l'article 4 de la loi par les critères «développement» et «dictature militaire». Nous estimons en effet qu'on ne peut octroyer une licence en vue de la livraison d'armes ou de matériel apparenté à un pays qui est dirigé par une dictature militaire ou qui compromet, par des achats massifs d'armes, son développement économique et social.

Nous proposons également d'insérer dans la loi un article 4bis prévoyant une procédure d'octroi plus astreignante pour les licences afférentes à l'exportation de technologie et de matériel qui ont ou peuvent avoir pour objet de développer une capacité de production dans le pays de destination. Il est en effet inquiétant de constater qu'une telle demande est traitée de la même manière que toute autre demande. Nous renvoyons à cet égard à la construction d'une fabrique de munitions dans la ville kényane d'Eldoret. Dans un cas pareil, les critères prévus par la loi (qui n'étaient du reste pas encore d'application à l'époque de la décision concernant Eldoret) sont évalués en fonction de la situation du moment, alors que la mise en place d'une telle capacité de production peut avoir des conséquences pour le pays de destination et pour toute la région pendant des dizaines d'années. Il nous paraît dès lors indispensable que si, après avoir évalué la situation en fonction des critères prévus par la loi, le ministre responsable estime pouvoir octroyer une licence, il soumette d'abord cette décision à l'avis de la commission de la Chambre des représentants compétente en ce qui concerne les affaires étrangè-

voor met gesloten deuren vergadert, zodat de bedrijfsgeheimen van de exporterende firma niet geschaad worden.

Ten slotte formuleren we in dit wetsvoorstel een alternatief voor artikel 14 van de wet van 5 augustus 1991. De vage omschrijving van het rapport dat de regering jaarlijks moet uitbrengen bij het Parlement («Dit verslag zal met name handelen over de ontwikkeling van de export, over de bijzondere problemen die zijn gerezen en over de eventuele wijzigingen van de reglementering en de procedures.») geeft telkens aanleiding tot discussies en politieke onenigheid over de (on)volledigheid van dit rapport en over de (on)mogelijkheid de naleving van de criteria van artikel 4 van de wet te controleren. We formuleren hier dan ook een voorstel voor een duidelijke bepaling over wat in het rapport aan het Parlement moet worden opgenomen.

De voorgestelde bepaling stemt in grote mate overeen met het voorstel terzake van de heer Borginon (stuk nr. 1226/1 - 96/97). In ons voorstel wordt de regering echter niet verplicht een overzicht te geven van het stadium van uitvoering van de transacties. Het lijkt ons een onmogelijke opgave dit na te gaan voor elke transactie waarvoor een vergunning werd uitgereikt. Bovendien verdwijnt de noodzaak van deze mededeling door ons voorstel om de vergunningen een geldigheidsduur van twaalf maanden toe te kennen. Verder vinden we het belangrijk dat met betrekking tot de geweigerde aanvragen niet alleen de reden van weigering wordt opgegeven, maar ook het bedrag van de levering en de autoriteit waaraan zou geleverd worden. Deze informatie kan duidelijk maken of ons land niet voor gelijk welke autoriteit op gelijk welke bestemming een vergunning uitreikt en het aandurft ook vergunningen voor belangrijke transacties te weigeren. Een laatste verschil met het voorstel-Borginon is de bepaling dat de regering ook een overzicht moet geven van het materieel dat in België werd ingevoerd en doorgevoerd. Hierdoor kan men een beter beeld krijgen van de Belgische handel in het algemeen, wat dan weer belangrijk kan zijn voor de bestrijding van de illegale handel.

res. Il va sans dire que la commission se réunira en l'occurrence à huis clos, afin de sauvegarder le secret de fabrication de la firme exportatrice.

Enfin, nous proposons une alternative à l'article 14 de la loi du 5 août 1991. La description pour le moins vague que cet article donne du rapport que le gouvernement doit remettre chaque année au parlement («Ce rapport traitera notamment de l'évolution des exportations, des problèmes particuliers qui se sont posés et des modifications éventuelles à la réglementation et aux procédures.») donne chaque fois lieu à des discussions et à des dissensions politiques sur l'exhaustivité effective ou non de ce rapport et sur la possibilité ou l'impossibilité de contrôler le respect des critères énoncés à l'article 4 de la loi. Nous proposons dès lors de préciser clairement les éléments que doit contenir le rapport adressé au parlement.

La disposition proposée correspond en grande partie à la proposition déposée en la matière par M. Borginon (Doc. n° 1226/1 - 96/97). Notre proposition n'oblige toutefois pas le gouvernement à préciser le stade d'exécution des transactions. Il nous paraît en effet impossible de vérifier cet élément pour chaque transaction pour laquelle une licence a été octroyée. Qui plus est, notre proposition visant à limiter la durée de validité des licences à douze mois rend cette communication moins indispensable. Nous estimons par ailleurs qu'il importe que le rapport indique, en ce qui concerne les demandes rejetées, non seulement le motif du rejet, mais également le montant de la livraison et l'autorité à laquelle elle était adressée. De telles informations permettraient de savoir si notre pays ne délivre pas des licences à n'importe quelle autorité et à n'importe quelle destination et s'il ose refuser d'octroyer des licences pour des transactions importantes. Notre proposition diffère enfin de la proposition Borginon en ce qu'elle oblige le gouvernement à fournir un relevé du matériel qui a été importé en Belgique et du matériel qui a transité par la Belgique. On pourra ainsi se faire une idée plus précise du commerce belge en général, ce qui peut être important dans le cadre de la lutte contre le trafic illégal.

COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELEN**Art. 2-3**

Deze artikelen brengen de huidige bepalingen van de wet van 5 augustus 1991 onder in een hoofdstuk I («Algemene bepaling») en een hoofdstuk II («Regeling van de handel in wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel»). Deze indeling is het logische gevolg van de invoering van een nieuw hoofdstuk III met bepalingen ter bestrijding van de illegale wapenhandel.

Art. 4

Dit artikel voegt een artikel *3bis* in waarin bepaald wordt dat de vergunningen voor uitvoer of doorvoer een geldigheidsduur hebben van twaalf maanden.

Art. 5

Dit artikel vult de criteria van artikel 4 van de wet van 5 augustus 1991 aan met een criterium «ontwikkelingsrelevantie» en met het criterium «militaire dictatuur». Bij de beoordeling van het eerstgenoemde criterium kan onder meer gebruik worden gemaakt van de informatie uit het *Human Development Report* van het *United Nations Development Programme* (UNDP) en het *World Development Report* van de Wereldbank.

Art. 6

Dit artikel voegt een nieuw artikel *4bis* in dat een uitvoervergunning voor de uitvoer van productietechnologie of -capaciteit onderwerpt aan het advies van de commissie Buitenlandse Aangelegenheden van de Kamer.

Art. 7

Dit artikel vervangt artikel 14 over de rapportering aan het Parlement door een gedetailleerde bepaling over de voorwaarden waaraan deze rapportering moet voldoen.

Art. 8

Dit artikel voegt in de wet een nieuw hoofdstuk III in, «Bestrijding van de illegale handel in wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie», dat de nieuwe artikels 15 en 16 omvat.

COMMENTAIRE DES ARTICLES**Art. 2-3**

Ces articles rangent les dispositions actuelles de la loi du 5 août 1991 sous un chapitre I^{er} («Disposition générale») et un chapitre II («Règles régissant le commerce des armes, des munitions et du matériel devant servir spécialement à un usage militaire»). Cette division découle logiquement de l'insertion d'un nouveau chapitre III contenant des dispositions visant à combattre le trafic d'armes.

Art. 4

Cet article insère un article *3bis* précisant que la durée de validité des licences d'exportation ou de transit est de douze mois.

Art. 5

Cet article complète les critères énoncés à l'article 4 de la loi du 5 août 1991 par les critères «pertinence pour le développement» et «dictature militaire». Pour l'évaluation du premier critère, on pourra se baser notamment sur les informations fournies par le *Rapport sur le développement humain* du Programme des Nations unies pour le développement (PNUD) et par le *Rapport sur le développement mondial* de la Banque mondiale.

Art. 6

Cet article insère un article *4bis* subordonnant l'octroi d'une licence d'exportation de technologie ou de capacité de production à l'avis de la commission de la Chambre compétente en ce qui concerne les Affaires étrangères.

Art. 7

Cet article remplace l'article 14, qui concerne le rapport que le gouvernement doit remettre au Parlement, par une disposition précisant les conditions auxquelles ce rapport doit satisfaire.

Art. 8

Cet article insère dans la loi un chapitre III (nouveau) intitulé «Lutte contre le trafic d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de technologie y afférente» et comprenant les articles 15 et 16 (nouveaux également).

Artikel 15 voert een algemene vergunningsplicht in voor iedere natuurlijke persoon die in België verblijft, elke Belgische rechtspersoon en elke Belgische vestiging van een buitenlandse rechtspersoon die in België of zelfs buiten het Belgisch grondgebied enige activiteit wil bedrijven die in verband staat met de handel in wapens of aanverwant materieel en technologie, weze het als vervoerder, handelaar of bemiddelaar. De Koning krijgt de bevoegdheid de voorwaarden te bepalen waaraan het verkrijgen en het behouden van deze vergunning onderworpen is.

Artikel 16 voert een strafbaarstelling in voor personen die zich, zelfs in het buitenland, schuldig maken aan bepaalde handelingen in verband met wapenhandel in strijd met een wapenembargo, ingesteld door de Koning of door een internationale organisatie waarvan België lid is (bijvoorbeeld de UNO). Het embargo kan zowel betrekking hebben op landen als op instellingen. De geviseerde handelingen worden enkel gesanctioneerd indien zij strijdig zijn met het embargo: de mogelijkheid bestaat immers dat het embargo slechts gedeeltelijk is.

De strafbaarstelling betreft iedere met een wapenembargo strijdige levering, bemiddeling met het oog op de levering en iedere andere medewerking aan de levering. De omschrijving van de strafbare handelingen werd bewust ruim gesteld. De levering van wapens aan een land met de bedoeling dat ze doorgevoerd worden naar een land waarvoor een embargo geldt, kan bij voorbeeld als medewerking aan de levering worden beschouwd.

Art. 10

De strafbargestelde handelingen worden veelal in het buitenland gepleegd. Het is dan ook noodzakelijk een extraterritoriale toepassing van de strafbepaling mogelijk te maken. Hierdoor kunnen personen -zowel Belgen als vreemdelingen- die zich in het buitenland schuldig hebben gemaakt aan inbreuken op een wapenembargo als bedoeld in dit wetsvoorstel in België worden vervolgd indien zij er worden aangetroffen.

Een dergelijke universele strafbaarstelling is in ons strafrecht niet nieuw. Dit principe werd onlangs nog toegepast bij de invoering van artikel 10^{ter} in de voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering, met betrekking tot de extraterritoriale toepassing van diverse strafbepalingen in verband met de mensenhandel en kinderpornografie (wet van 13 april 1995).

D. VAN DER MAELEN

L'article 15 oblige toute personne physique résidant en Belgique, toute personne morale belge et tout établissement belge d'une personne morale étrangère qui souhaite exercer, en Belgique ou en dehors du territoire belge, une quelconque activité en rapport avec le commerce des armes ou du matériel et de la technologie apparentés, que ce soit en tant que transporteur, commerçant ou intermédiaire, à obtenir une licence. Le Roi déterminera les conditions auxquelles cette licence pourra être obtenue et conservée.

L'article 16 incrimine les personnes qui se sont rendues coupables, même à l'étranger, de certains actes en rapport avec le commerce des armes qui constituent une violation d'un embargo sur les armes décrété par le Roi ou par les organisations internationales dont la Belgique est membre (par exemple, l'ONU). Ces embargos peuvent concerner tant des pays que des institutions. Les actes visés ne seront sanctionnés que s'ils sont contraires à l'embargo; il se peut en effet que l'embargo ne soit que partiel.

L'incrimination concerne toute livraison contraire à un embargo sur les armes, ainsi que toute intervention en vue de cette livraison et toute autre collaboration à celle-ci. C'est à dessein que nous avons donné une définition très large des actes punissables. C'est ainsi que la livraison d'armes à un pays dans le but de transiter celles-ci vers un pays frappé d'embargo pourra être considérée comme une forme de collaboration à la livraison d'armes.

Art. 10

Les actes incriminés sont fréquemment commis à l'étranger. Il est dès lors nécessaire de permettre une application extraterritoriale de cette disposition pénale. Cela permettra de poursuivre en Belgique, si elles y sont trouvées, des personnes - tant des Belges que des étrangers - qui ont enfreint à l'étranger un embargo sur les armes visé dans la présente proposition de loi.

Une telle incrimination universelle n'est pas nouvelle dans notre droit pénal. Ce principe a encore été appliqué récemment lors de l'insertion de l'article 10^{ter} dans le titre préliminaire du Code de procédure pénale, en ce qui concerne l'application extraterritoriale de diverses dispositions pénales relatives à la traite des êtres humains et à la pornographie infantile (loi du 13 avril 1995).

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 1 van de wet van 5 augustus 1991 betreffende de in-, uit- en doorvoer van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie wordt ondergebracht in een hoofdstuk I (*nieuw*) met als opschrift «Algemene bepaling».

Art. 3

De artikelen 2 tot 14 van dezelfde wet worden ondergebracht in een hoofdstuk II (*nieuw*) met als opschrift «Regeling van de handel in wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel».

Art. 4

In dezelfde wet wordt een artikel *3bis* ingevoegd, luidende:

«Art. *3bis*. Elke vergunning heeft een geldigheidsduur van twaalf maanden, die ingaat op de eerste dag van de maand volgend op de goedkeuring van de aanvraag.».

Art. 5

Artikel 4, tweede lid, van dezelfde wet wordt aangevuld als volgt:

«— blijkens gegevens van de Verenigde Naties, door de omvang van zijn defensie-uitgaven een gezonde economische en sociale ontwikkeling ondermijnt;

— geregeerd wordt door een militaire dictatuur.».

Art. 6

In dezelfde wet wordt een artikel *4bis* ingevoegd, luidende:

«Art. *4bis*. — Indien de aanvraag een uitvoervergunning betreft voor materieel en technologie die de uitbouw van een productiecapaciteit voor wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 1er de la loi du 5 août 1991 relative à l'importation, à l'exportation et au transit d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente forme un chapitre Ier (*nouveau*), intitulé «Disposition générale».

Art. 3

Les articles 2 à 14 de la même loi forment un chapitre II (*nouveau*), intitulé «Réglementation du commerce des armes, des munitions et du matériel devant servir spécialement à un usage militaire».

Art. 4

Dans la même loi, il est inséré un article *3bis*, libellé comme suit:

«Art. *3bis*. Toute licence est valable pendant douze mois à compter du premier jour du mois suivant celui au cours duquel la demande a été approuvée.».

Art. 5

L'article 4, alinéa 2, de la même loi est complété comme suit:

«— entrave, ainsi qu'il ressort de données des Nations unies, un développement économique et social sain par l'ampleur de ses dépenses en matière de défense;

— est gouverné par une dictature militaire.».

Art. 6

Dans la même loi, il est inséré un article *4bis*, libellé comme suit:

«Art. *4bis*. — Si elle a pour objet une licence d'exportation qui porte sur du matériel et de la technologie ayant ou pouvant avoir pour but de développer une capacité de production d'armes, de munitions et

materieel in het land van bestemming ten doel hebben of kunnen hebben, wordt ze, na de toetsing aan de criteria opgenomen in artikel 4, voor advies voorgelegd aan de commissie van de Kamer van volksvertegenwoordigers die bevoegd is voor de buitenlandse aangelegenheden. De commissie onderzoekt de aanvraag met gesloten deuren.».

Art. 7

Artikel 14 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Art. 14. § 1. De regering brengt jaarlijks schriftelijk verslag uit aan het parlement over de toepassing van deze wet. Het verslag wordt vóór het parlementaire zomerreces ingediend en bevat de gegevens van het voorgaande jaar.

Het verslag bevat ten minste de volgende gegevens:

1° met betrekking tot de ingediende aanvragen:

a. het aantal aanvragen;

b. de data waarop deze aanvragen werden ingediend;

c. de landen van bestemming en de betrokken autoriteiten in deze landen;

d. per land, de aard van het aangevraagde materiaal, ingedeeld volgens de classificatie, vastgesteld door de Koning;

2° met betrekking tot de goedgekeurde aanvragen:

a. de datum van goedkeuring, de autoriteit waaraan werd geleverd, het totale bedrag en het bedrag per land;

b. per land van bestemming, de beoordeling van de naleving van de mensenrechten, de politiek-militaire situatie en evoluties in de regio waarin het land ligt en de inpassing van deze beoordeling in de beslissing van de bevoegde minister.

3° met betrekking tot de geweigerde aanvragen: de datum en de reden van weigering, alsmede het bedrag waarvoor en de autoriteit waaraan zou worden geleverd;

4° een algemeen overzicht van het materieel, ingedeeld volgens de classificatie, vastgesteld door de Koning, dat in België werd ingevoerd en doorgevoerd.

de matériel devant servir spécialement à un usage militaire dans le pays de destination, la demande est, après avoir été évaluée en fonction des critères prévus à l'article 4, soumise pour avis à la commission des Relations extérieures de la Chambre des représentants. La commission examine la demande à huis clos.».

Art. 7

L'article 14 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 14. § 1^{er}. Le gouvernement fera annuellement rapport au parlement sur l'application de la présente loi. Ce rapport sera déposé avant les vacances parlementaires et présentera les données relatives à l'année précédente.

Le rapport contiendra au moins les éléments suivants:

1° en ce qui concerne les demandes introduites:

a. le nombre de demandes;

b. les dates auxquelles ces demandes ont été introduites;

c. les pays de destination et les autorités concernées dans ces pays;

d. par pays, la nature du matériel demandé, ventilé conformément à la classification établie par le Roi;

2° en ce qui concerne les demandes approuvées:

a. la date à laquelle la demande a été approuvée, l'autorité à laquelle le matériel a été livré, le montant total et le montant par pays;

b. par pays de destination, l'appréciation du respect des droits de l'homme, de la situation politique et militaire et des évolutions observées dans la région dans laquelle le pays est situé, ainsi que l'incidence de cette appréciation sur la décision du ministre compétent;

3° en ce qui concerne les demandes rejetées: la date à laquelle la demande a été rejetée et le motif du rejet, ainsi que le montant sur lequel la livraison aurait porté et l'autorité à laquelle le matériel aurait été livré;

4° un aperçu général, ventilé conformément à la classification établie par le Roi, du matériel ayant été importé en Belgique et ayant transité par la Belgique.

Bovendien handelt het verslag over de ontwikkeling van de export, over bijzondere problemen die zijn gerezen en over de eventuele wijzigingen van de reglementering en de procedures.

§ 2. Uiterlijk één maand na de indiening van het schriftelijke verslag brengt de regering mondeling verslag uit aan de commissie van de Kamer van volksvertegenwoordigers die bevoegd is voor de buitenlandse aangelegenheden.».

Art. 8

Artikel 15 van dezelfde wet wordt ondergebracht in een hoofdstuk III (*nieuw*), met als opschrift «Bestrijding van de illegale handel in wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie» en vervangen door de volgende bepaling :

«Art. 15. — Iedere natuurlijke persoon die in België verblijft, elke Belgische rechtspersoon en elke Belgische vestiging van een buitenlandse rechtspersoon die in of buiten België wapens, munitie of speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie vervoert of verhandelt of die bemiddelt bij deze handel, moet hiervoor in het bezit zijn van een vergunning, uitgereikt door de minister bevoegd voor Justitie.

De Koning bepaalt de voorwaarden waaraan de uitreiking en de intrekking van deze vergunning onderworpen is. Elke veroordeling wegens overtreding van de bepalingen van artikel 14^{ter} leidt tot de onmiddellijke en definitieve intrekking van de vergunning.

Wordt gestraft met een gevangenisstraf van één maand tot drie jaar en met een geldboete van tien-duizend frank tot honderdduizend of met één van deze straffen alleen, hij die de bepalingen van het eerste lid overtreedt.».

Art. 9

In dezelfde wet wordt een artikel 16 ingevoegd, luidende :

«Art. 16. — Verboden is iedere levering, bemiddeling met het oog op de levering en iedere andere medewerking aan de levering van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie aan landen of organisaties, in strijd met een embargo, ingesteld door de Koning of door een internationale organisatie waarvan België lid is.

Le rapport traitera en outre de l'évolution des exportations, des problèmes particuliers qui se sont posés et des modifications éventuelles à la réglementation et aux procédures.

§ 2. Au plus tard un mois après le dépôt du rapport écrit, le gouvernement fera un rapport oral à la commission de la Chambre des représentants compétente en matière d'affaires étrangères.».

Art. 8

L'article 15 de la même loi est inséré sous un chapitre III (*nouveau*), intitulé «Lutte contre le trafic d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente» et remplacé par la disposition suivante :

«Art. 15. — Toute personne physique domiciliée en Belgique, toute personne morale belge et tout établissement belge d'une personne morale étrangère qui, en Belgique ou à l'étranger, transporte, négocie des armes, des munitions ou du matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente ou intervient dans ce négoce, doit posséder à cet effet une licence délivrée par le ministre qui a la Justice dans ses attributions.

Le Roi détermine les conditions auxquelles sont soumis la délivrance et le retrait de cette licence. Toute condamnation prononcée à la suite d'une infraction aux dispositions de l'article 14^{ter} entraîne le retrait immédiat et définitif de la licence.

Sera puni d'une peine d'emprisonnement d'un mois à trois ans et d'une amende de 10 000 à 100 000 francs ou d'une de ces peines seulement, quiconque aura enfreint les dispositions de l'alinéa 1^{er}.».

Art. 9

Un article 16, libellé comme suit, est inséré dans la même loi :

«Art. 16. — Est interdite, toute livraison, toute intervention en vue de la livraison et toute autre collaboration à la livraison d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de technologie y afférente à des pays ou à des organisations, en violation d'un embargo décrété par le Roi ou par une organisation internationale dont la Belgique est membre.

Wordt gestraft met een gevangenisstraf van één maand tot drie jaar en met een geldboete van tien-duizend frank tot honderdduizend of met één van deze straffen alleen, hij die het verbod bedoeld in het eerste lid overtreedt.

De bepalingen van boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en van artikel 85, zijn van toepassing.».

Art. 10

Een artikel *10quater*, luidend als volgt, wordt in de voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering ingevoegd:

«Art. *10quater*. — De Belg of de vreemdeling gevonden in België, die buiten het grondgebied van het Koninkrijk het misdrijf heeft gepleegd bedoeld in artikel 16 van de wet van... houdende de beteugeling van de verkoop, in strijd met een embargo, van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie, kan in België worden vervolgd, zelfs indien de Belgische overheid geen enkele klacht of officieel bericht van de buitenlandse overheid heeft ontvangen, zelfs wanneer het misdrijf niet strafbaar wordt gesteld in het land waar het misdrijf werd gepleegd.».

24 maart 1998

D. VAN DER MAELEN

Sera puni d'un emprisonnement d'un mois à trois ans et d'une amende de 10 000 francs à 100 000 francs ou d'une de ces peines seulement, quiconque aura enfreint l'interdiction prévue à l'alinéa 1^{er}.

Les dispositions du livre I^{er} du Code pénal, en ce compris le chapitre VII et l'article 85, sont d'application.».

Art. 10

Un article *10quater*, libellé comme suit, est inséré dans le titre préliminaire du Code de procédure pénale:

«Art. *10quater*. — Le Belge ou l'étranger trouvé en Belgique, qui aura commis hors du territoire du Royaume l'infraction prévue à l'article 16 de la loi du interdisant la vente, en violation d'un embargo, d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente, pourra être poursuivi en Belgique, même si l'autorité belge n'a reçu aucune plainte ou avis officiel de l'autorité étrangère et si l'infraction n'est pas punissable dans le pays où elle a été commise.»

24 mars 1998